

Giúp Trực Tiếp

Là trợ giúp cho người tham gia tiến đến việc đi làm qua kế hoạch cá nhân, hướng dẫn khả năng, cung cấp tin tức và giới thiệu.

Dịch Vụ Huấn Luyện Trước Để Tìm Việc Làm

Là dịch vụ để chuẩn bị cho người lớn đi làm.

Dịch Vụ Tại Nơi Cư Trú

Giúp học hỏi, cải thiện hoặc duy trì khả năng giao tiếp và thích nghi cần thiết để sinh sống trong cộng đồng. Các dịch vụ chú trọng vào sức khỏe và sự an toàn, năng lực cá nhân và sự chọn lựa, khả năng và sự tự lập, và mối quan hệ tích cực.

Chăm Sóc Tiếp Súc

Là sự thay phiên ngắn hạn nhằm giảm bớt việc chăm sóc của những người chăm sóc cho người khuyết tật.

Dịch Vụ Điều Dưỡng Chuyên Môn

Là dịch vụ điều dưỡng liên tục, thay phiên, hoặc nửa thời gian (part time) hay dịch vụ do y tá được ủy nhiệm cung cấp bởi y tá trưởng.

Dụng Cụ Y Khoa và Đồ Tiếp Liệu Chuyên Môn

Là những dụng cụ và đồ tiếp liệu cần thiết không được đài thọ trong Chương Trình Medicaid của Tiểu Bang

Dịch Vụ Tâm Thần Chuyên Môn

Là dịch vụ chuyên về tâm thần nhằm đáp ứng nhu cầu cá nhân của người khuyết tật.

Tham Vấn & Huấn Luyện Nhân Viên/Gia Đình

Là sự huấn luyện và tham vấn chuyên môn cho các gia đình và hướng dẫn về nơi cung cấp dịch vụ nhằm đáp ứng nhu cầu của người đó cho được tốt hơn.

Giúp Tìm Việc Làm

Là tăng cường sự hỗ trợ đang diễn tiến của cá nhân và tập thể để giữ vững được việc làm.

Phương Tiễn Di Chuyển

Được bồi hoàn cho người chăm sóc những lần đưa đón đòi hỏi không thuộc y tế để nhận các dịch vụ miễn lệ trong Kế Hoạch Hỗ Trợ Cá Nhân.

Các Dịch Vụ Bổ Túc chỉ có dưới chương trình bãi miễn CIIBS

Kỹ Thuật Trợ Giúp

Các sản phẩm được dùng để cải thiện hay duy trì các dịch vụ hoặc khả năng hoạt động của một người để trợ giúp người này và nhân viên chăm sóc chọn lựa, tìm kiếm và sử dụng kỹ thuật này.

Quần Áo Đặc Biệt

Quần áo không khắt khe được sửa cho thích nghi với các nhu cầu cá nhân người này có liên quan tới sự tàn phế của họ.

Dinh Dưỡng Đặc Biệt

Được đặc biệt chuẩn bị hay các hình thức thực phẩm đặc trưng nào cần thiết để giữ lại người này trong nhà của gia đình và các dịch vụ cho việc thăm định, dinh dưỡng, và theo dõi từ một nhân viên dinh dưỡng có chứng chỉ.

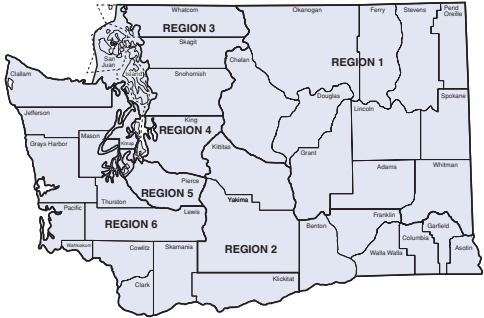
Trang Thiết Bị và Vật Liệu Trị Liệu

Trang thiết bị và vật liệu trị liệu được sát nhập thành một kế hoạch hỗ trợ cho hạnh kiểm tốt hay kế hoạch trị liệu khác cần thiết để thi hành việc trị liệu hoặc cho sự can thiệp.

Điều Chỉnh về Xe Cộ

Những thích nghi về một loại xe cộ nào đó đòi hỏi sự điều chỉnh theo nhu cầu độc nhất của người đó, và để bảo đảm sức khỏe, sinh hoạt, và sự an toàn của người này và/hoặc các thành viên trong gia đình.

.....
DSHS không phân biệt đối xử và cung cấp việc truy cập công bằng với các chương trình của họ cho tất cả mọi người không kể tới các vấn đề chủng tộc, màu da, giới tính, tôn giáo, tín ngưỡng, gia cảnh, nguyên quán, xu hướng/định hướng tình dục, tuổi tác, tình trạng cựu chiến binh hay sự hiện diện của bất kỳ vấn đề khuyết tật về mặt thể chất, giác quan hay tâm thần.



Vùng 1

1611 W. Indiana Ave.
Spokane, WA 99205-4221
Điện Thoại
(509) 329-2900
1 (800) 462-0624

Vùng 2

3700 Fruitvale Blvd.
Suite 200
Yakima, WA 98909-2500
Điện Thoại
(509) 225-4620
1 (800) 822-7840

Vùng 3

840 N. Broadway
Bldg. A., Suite 100
Everett, WA 98201-1288
Điện Thoại
(425) 339-4833
1 (800) 788-2053

Vùng 4

1700 E. Cherry St. # 200
Seattle, WA 98122
Điện Thoại
(206) 568- 5700
1 (800) 314-3296

Vùng 5

1305 Tacoma Ave. S.
Suite 300
Tacoma, WA 98402
Điện Thoại
(253) 404-6500
1 (800) 248-0949

Vùng 6

Point Plaza East
Bldg. 2, 3rd Floor
6860 Capitol Blvd. SE
Olympia, WA 98504-5315
Điện Thoại
(360) 725-4250
1 (800) 339-8227

Để biết thêm thông tin, ghé thăm website của DDD tại www.dshs.wa.gov/ddd



Dịch Vụ Miễn Lệ Tại Nhà và Trong Cộng Đồng



Những chi tiết căn bản liên quan đến việc hội đủ điều kiện, tiếp nhận, và các dịch vụ.



ADSA Aging & Disability Services Administration

Sơ Lược Về Dịch Vụ Miễn Lệ

Dịch Vụ Miễn Lệ Tại Nhà và Trong Cộng Đồng cung cấp thêm sự hỗ trợ khi các dịch vụ trong chương trình Medicaid của tiểu bang và những nguồn trợ giúp khác không có đủ khả năng. Nhà Trợ Giúp Tàn Tật (DDD) cung ứng các dịch vụ trong năm chương trình miễn lệ chính là – Chương Trình Căn Bản, Chương Trình Phụ Thêm Ngoài Căn Bản, Chương Trình Hỗ Trợ Hạnh Kiêm Trong Nhà Mở Rộng của Trẻ Em (CIIBS), Chương Trình Chính Yếu, và Chương Trình Bảo Vệ Trong Cộng Đồng - mỗi chương trình đều có những giới hạn cụ thể về quyền lợi, dịch vụ, và người gia nhập.. Để biết thêm chi tiết, xin xem Trang Khái Niệm về Chương Trình Miễn Lệ trong trang Web Internet của DDD hoặc liên lạc với DDD.

Các Tiêu Chuẩn Cần Thiết Để Được Hưởng Dịch Vụ Miễn Lệ

- Cá nhân phải là thân chủ của DDD.
- Bị tàn tật chiếu theo các tiêu chuẩn được lập ra trong Đạo Luật An Sinh Xã Hội.
- Lợi tức tính được của cá nhân phải không được quá 300% của tiêu chuẩn về quyền lợi SSI của liên bang và tài sản tính được không được quá \$2,000 hoặc ở trong chương trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Cho Nhân Viên Bị Khuyết Tật (HWD). Trong trường hợp là của đứa trẻ, thì lợi tức và tài sản của cha mẹ sẽ không tính khi xác định tình trạng hợp lệ hưởng chương trình miễn lệ của đứa trẻ. Trong trường hợp một người lớn ở chung với vợ/chồng, thì lợi tức và tài sản của vợ/chồng sẽ không tính.
- Người đó cần mức chăm sóc trong Cơ Sở Chăm Sóc Chuyển Tiếp cho Người Bị Chậm Phát Triển Tâm Thần (ICF/MR).
- Kế Hoạch Hỗ Trợ Cá Nhân đã được soạn thảo cho thấy về nhu cầu sức khỏe, an toàn và chức năng của người đó có thể đáp ứng thế nào trong cộng đồng do các dịch vụ miễn lệ hàng tháng.
- Người đó đồng ý chấp nhận các dịch vụ tại nhà và cộng đồng là dịch vụ thay thế trong dướng viện ICF/MR.

- Chỉ dành cho CIIBS, người tham dự phải:
 - Từ 8 tới 17 tuổi cho lần ghi danh từ đầu (phục vụ cho tới tuổi 20);
 - Từ đầu phải được thẩm định có nguy cơ cao hay nghiêm trọng bị đối nhà vì các hành vi thách thức; và
 - Sống với gia đình mà họ đồng ý tham gia trong chương trình này.

Tiếp Nhận dịch vụ Miễn Lệ

Quý vị có thể yêu cầu để được ghi danh vào chương trình miễn lệ hoặc được ghi danh vào một chương trình miễn lệ khác bất cứ lúc nào. Quý vị có thể làm như vậy bằng cách liên lạc với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị hoặc dùng đơn trong mạng điện toán.

Nếu hiện thời quý vị không được hưởng chương trình miễn lệ, cho dù có đáp ứng các tiêu chuẩn của chương trình miễn lệ cũng không bảo đảm được rằng quý vị sẽ được hưởng hoặc nhận các dịch vụ miễn lệ. Mỗi dịch vụ miễn lệ giới hạn cho một số người được phục vụ trong năm của dịch vụ miễn lệ. Ngoài ra, DDD có quyền trong việc giới hạn số người gia nhập vào chương trình miễn lệ dựa vào ngân quỹ hiện có dành cho những người mới trong chương trình miễn lệ.

Quyền Được Điều Giải Hành Chánh

Điều quan trọng quý vị nên biết rằng quý vị được quyền xin điều giải hành chánh (điều giải) nếu quý vị phản đối bất cứ quyết định nào sau đây:

Xác Định Điều Kiện Hợp Lệ Hưởng DDD:

- Nếu quý vị bị từ khước về tình trạng hợp lệ; hoặc
- Nếu tình trạng hợp lệ của quý vị bị chấm dứt; hoặc
- Nếu bị đình trệ vô lý trong sự quyết định về tình trạng hợp lệ đối với đơn xin của quý vị.

Điều Khoản Dịch Vụ:

- Nếu quý vị không đồng ý với loại dịch vụ hoặc số lượng quý vị đã được cho phép hưởng; hoặc
- Nếu quý vị bị từ khước dịch vụ mà quý vị yêu cầu; hoặc

- Nếu quý vị chuyển qua chỗ ở khác, không phải do sự chọn lựa của quý vị; hoặc

- Nếu dịch vụ của quý vị bị giảm hay bị chấm dứt; hoặc

- Nếu DDD quyết định những dịch vụ hiện có trong chương trình miễn lệ hiện thời của quý vị có thể đáp ứng nhu cầu sức khỏe và phúc lợi của quý vị và quý vị không đồng ý.

Từ Khước hoặc Từ Chối Yêu Cầu:

- Từ chối yêu cầu của quý vị khi nhận các dịch vụ ICF/MR thay vì các dịch vụ miễn lệ;
- Từ khước làm theo yêu cầu của quý vị bằng cách không gửi thông báo cho bất cứ người nào khác; hoặc

- Từ khước để được cứu xét bất cứ dịch vụ miễn lệ nào quý vị yêu cầu.

Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho Nhân Viên Phụ Trách Nguồn Trợ Giúp của DDD để biết thêm chi tiết.

Định Nghĩa các Dịch Vụ Miễn Lệ

Là dịch vụ mà người hưởng chương trình miễn lệ được nhận căn cứ vào sự nhận biết về nhu cầu sức khỏe và phúc lợi và theo như hồ sơ trong Kế Hoạch Hỗ Trợ Cá Nhân.

Nhà Tập Thể Người Lớn (AFH)

Nhà tập thể thông thường do một người có giấy phép hành nghề cung ứng việc chăm sóc cá nhân, chăm sóc đặc biệt, cung ứng chỗ ăn ở cho nhiều người nhưng không quá 6 người lớn.

Nhà Chăm Sóc Người Lớn (ARC)

Là nhà trọ có 7 người lớn trở lên không có quan hệ với nhau, trợ giúp các sinh hoạt trong cuộc sống hằng ngày.

Theo Dõi và Tham Vấn về Hạnh Kiêm

Là chương trình được thiết lập để hỗ trợ cho cá nhân về cách cư xử nhằm nâng cao về mọi mặt của họ trong cộng đồng, bao gồm những can thiệp trực tiếp để giảm bớt các tật xấu của người đó nhằm giúp họ có khả năng ở được trong cộng đồng.

Trợ Giúp Từ Cộng Đồng

Là dịch vụ cung cấp trong cộng đồng cho những người trên 62 tuổi nhằm nâng cao hoặc duy trì khả năng, sự hội nhập, và khả năng thể chất hoặc tinh thần để giúp cho người đó tiến đến việc đi làm hoặc về hưu.

Sự Hướng Dẫn Của Cộng Đồng

Là các dịch vụ ngăn hạn để nâng cao sự tiếp nhận về các hỗ trợ không chính thức của cộng đồng.

Trợ Cấp Khẩn Cấp

Là sự gia tăng tạm thời số tiền giới hạn hàng năm được quy định trong dịch vụ miễn lệ của Chương Trình Căn Bản và Phụ Thêm Ngoài Chương Trình Căn Bản khi đòi hỏi phải có thêm các dịch vụ miễn lệ.

Tạo Môi Trường Thích Nghi

Là tạo những thích nghi về thể chất cho nhà ở theo như đòi hỏi để người đó được tiếp tục ở lại trong cộng đồng.

Gia Hạn Dịch Vụ Trong Chương Trình Tiểu Bang

Là các dịch vụ vượt quá giới hạn trong Chương Trình Medicaid của Tiểu Bang đối với những chữa trị liên quan đến công việc làm, vật lý trị liệu, luyện trí nhớ khi nói, và ngôn ngữ.

Dịch Vụ Trợ Giúp Bệnh Tâm Thần

Là dịch vụ trợ giúp cho những người khi bị lên cơn bệnh tâm thần.

Chăm Sóc Cá Nhân

Là cung cấp các sinh hoạt trong cuộc sống hằng ngày.